



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）

2021 年 11 月

1. 評審服務的職權範圍

1.1 香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）（下稱《條例》）賦予其「評審當局」的職權，受僱員再培訓局（Employees Retraining Board）（以下簡稱為「再培訓局」）所託，根據訂立的服務協議書（編號：VA1305）內有關下列之職權範圍，為再培訓局及其委任的培訓機構（營辦者）進行「課程覆審」：

(a) 根據《條例》進行評審，以決定再培訓局及營辦者的《職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）》是否能達到聲稱的目標及資歷級別的標準，成為已通過評審的課程，並可以由營辦者繼續開辦；及

(b) 向再培訓局發放評審報告，當中列明評審局就 (a) 作出的決定。

1.2 評審乃根據訂立的服務協議書內列明之相關指引而進行。

2. 評審局之評定

課程覆審

2.1 評審局評定《職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）》達到聲稱的目標及資歷級別第 1 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2022 年 5 月 5 日至 2026 年 3 月 31 日。

2.2 有效期

2.2.1 課程有效期將於以下指定日期開始生效。

2.3 課程覆審之評定如下：

營辦者名稱	<ol style="list-style-type: none">1. Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）2. Hong Kong Association for Democracy and People's Livelihood (ERB) 香港民主民生協進會（再培訓）3. Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處（再培訓）4. Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛（再培訓）5. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司（再培訓）6. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）
-------	--

	<ol style="list-style-type: none">7. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟 (再培訓)8. Hong Kong Federation of Women's Centres (ERB) 香港婦女中心協會 (再培訓)9. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會 (再培訓)10. The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB) 香港童軍總會童軍知友社 (再培訓)11. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會 (再培訓)12. Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會 (再培訓)13. Christian Action (ERB) 基督教勵行會 (再培訓)14. Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校 (再培訓)15. KCRA Community Education Enhancement Center Limited (ERB) 葵協社區教育拓展中心有限公司 (再培訓)16. Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心 (再培訓)17. New Life Psychiatric Rehabilitation Association (ERB) 新生精神康復會 (再培訓)18. New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有限公司 (再培訓)19. Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)20. School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院 (再培訓)21. Xianggang Putonghua Yanxishe (ERB) 香港普通話研習社 (再培訓)22. Hong Kong Rehabilitation Power (ERB) 香港復康力量 (再培訓)23. The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB) 香港善導會 (再培訓)24. St. James' Settlement (ERB)
--	---

	聖雅各福群會（再培訓） 25. Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心（再培訓） 26. Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局（再培訓） 27. The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會（再培訓） 28. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司（再培訓）
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	Foundation Certificate in Vocational Putonghua I (Part-time) 職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）
資歷名稱（結業資歷）	Foundation Certificate in Vocational Putonghua I (Part-time) 職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）
主要學習及培訓範疇	語言及相關科目
子範疇（主要學習及培訓範疇）	語言及相關科目
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇（其他學習及培訓範疇）	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 1 級
資歷學分	9
授課模式及修讀期	兼讀制 89.58 學時（包括 60.08 面授時數）
中段結業資歷	不適用
有效期	2022 年 5 月 5 日至 2026 年 3 月 31 日
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	一般課程對象及更生人士： • 每班人數上限為 25 人，即導師與學員的比例為 1:25

	其他特定課程對象(如:精神病康復者、器官殘障人士、肢體傷殘人士、長期病患者、聽障人士、視障人士等): <ul style="list-style-type: none">• 每班人數上限為 20 人,即導師與學員的比例為 1:20
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用(基礎)能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「職業階梯」課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	This is an ERB standardised programme. 此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	參閱附錄

2.4 建議

評審局向營辦者作出以下建議,以作持續改善。

建議
<u>建議 1</u> 再培訓局應收集畢業學員的就業及工作範疇數據和僱主的意見,用以檢討課程成效,有助檢討課程定位、課程目標、擬定學習成效等是否能持續符合行業需求。

2.5 評審局將隨後參考相關資料,其中之一就是營辦者能履行於本評審報告中述明的任何「條件」和一直遵從述明的任何「限制」,以證實營辦者是有能力持續達致其聲稱的目標及其課程是否持續符合標準以達致其聲稱的課程目標。為免生疑問,維持評審資格取決於營辦者能履行及遵從於本評審報告中述明的任何「條件」和「限制」。

3. 簡介

3.1 再培訓局是獨立法定組織,根據《僱員再培訓條例》成立。再培訓局透過統籌、撥款和監察,委任培訓機構提供培訓課程及服務,培訓中心分佈港九新界各區。現時再培訓局提供多項培訓課程,範疇涵蓋近 30 個行業。

4. 課程資料

以下課程資料乃由再培訓局／營辦者提供。

4.1 課程目標

教授學員普通話的基礎語音知識，使學員認識商業社會、日常溝通的會話方式和重要詞彙，掌握基本的應對能力，提高學員工作時使用普通話的技巧。

4.2 課程擬定學習成效

完成課程後，學員應能：

- 認識普通話基礎語音知識，並能認讀和運用普通話拼音；
- 懂得以普通話進行日常生活的簡單溝通，包括自我介紹及日常生活對話，例如數量和時間、季節和天氣、交通工具及香港地名；及
- 懂得以普通話進行職場的簡單溝通，包括面試、與同事開會、售貨、跟客人或顧客的應對等。

4.3 課程結構

單元	資歷學分
(A) 技能訓練：語音訓練	9
(一) 聲母	
(二) 韻母	
(三) 聲調	
(四) 變調、輕聲	
(五) 兒化、多音	
(六) 拼音練習	
(七) 粵普詞彙對照	
(八) 粵普語法比較	
(九) 複習	
(B) 技能訓練：會話訓練	
(一) 稱呼與問好	
(二) 數量和時間	
(三) 季節與天氣	
(四) 交通工具	
(五) 香港地名	
(六) 辦公室用語	
(七) 零售業用語	
(八) 服務業用語	
(九) 旅遊業用語	
(十) 應徵及面試	
(C) 課程評核	
1. 期末筆試	
2. 期末口試 [#]	
總結：	9

4.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- (i) 學員的總出席率須達課程的最低要求 (80%)；及
- (ii) 必須於課程評估考獲整體及格分數 (50%)；及
- (iii) 必須分別於期末考試各部分（包括筆試及口試）考獲及格分數 (50%)。

4.5 收生條件

- 中三學歷程度；或
- 小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗。

5. 有關本評審報告的重要資訊

5.1 更改或撤回本評審報告

- 5.1.1 評審局根據《條例》第 5 條發放本評審報告，述明其重要評審決定、包括評審的有效期以及規限評審效力的「條件」或「限制」。
- 5.1.2 評審局如信納《條例》第 5 條第(2) 款所列舉的任何一項情況為適用，可於日後決定更改或撤回評審報告，情況包括營辦者不再具能力以達致其所訂定的目標及／或其課程不再符合標準以達致其所訂定的課程目標（無論是基於營辦者無法履行按本評審報告述明的任何「條件」／或無法遵從任何「限制」的要求，或基於其他原因）；或在評審局向營辦者發放評審報告後，營辦者在評審資格有效期內曾作出重大修改，而該等修改並未獲得評審局批准。營辦者如需向評審局申請批准重大修改，請參閱載於本局網頁的《評審資格重大修改須知》。
- 5.1.3 倘若評審局決定更改或撤回評審報告，將會根據《條例》第 5 條第(4) 款，以書面通知營辦者有關更改或撤回評審報告的決定。
- 5.1.4 當評審資格有效期屆滿或評審局發出撤回本評審報告的書面通知後，營辦者及／或課程之評審資格將立時失效。

5.2 上訴

- 5.2.1 若營辦者對評審報告中作出的評定感到受屈，根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部，營辦者有權向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到評審報告的 30 天內提交。
- 5.2.2 若營辦者就評審局更改或撤回評審報告的決定感到受屈，可根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到撤回評審報告之通知的 30 天內提交。
- 5.2.3 營辦者應注意有關撤回評審報告之通知並不同評審報告，營辦者若就評審的重要評定而感到受屈，只可就評審報告提出上訴。

5.2.4 如欲瞭解上訴規則的詳情，請參考第 592A 章 (www.elegislation.gov.hk)。有關上訴程序的細節已列明於《條例》第 13 條，該條文亦已上載到資歷架構的網頁：www.hkqf.gov.hk。

5.3 資歷名冊

5.3.1 獲評審局評定為符合評審資格的資歷，屬資歷架構認可，並具備條件上載到資歷名冊 www.hkqr.gov.hk。營辦者須向評審局相關部門另行申請，上載已通過質素保證的資歷於資歷名冊。

5.3.2 學員在課程的評審有效期內開始修讀該項已通過評審並已載於資歷名冊的課程，並成功修畢課程後，其所得資歷方為資歷架構認可。

Ref: VA61/02/143/202109

授課地址

營辦者名稱	授課地址
<p>1. Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F-UG/F, Ocean House, 64-70 Old Main Street, Aberdeen, Hong Kong 香港仔舊大街 64-70 號海洋大廈地下及閣樓</p>
<p>2. Hong Kong Association for Democracy and People's Livelihood (ERB) 香港民主民生協進會 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F., No. 10, 11, 14 & 15, Fu Chak House, Chak On Estate, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗澤安邨富澤樓 10, 11, 14 及 15 號地舖</p> <p>(b) Unit 01, 10/F, Millennium City 3, 370 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘觀塘道 370 號創紀之城 3 期 10 樓 01 室</p> <p>(c) Shop 11-12, G/F, Yik Yin Building, 325-329 To Kwa Wan Road, & Room 319, 3/F, Chiap Thong Building, 321 To Kwa Wan Road, Kowloon 九龍土瓜灣道 325-329 號奕賢大廈地下 11-12 號舖及土瓜灣道 321 號捷通大廈 3 樓 319 室</p> <p>(d) Units 5-7, G/F & Units 708-709, 7/F, Trade Square, 681 Cheung Sha Wan Road, Kowloon 九龍長沙灣道 681 號貿易廣場地下 5-7 號舖及 7 樓 708-709 室</p>
<p>3. Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, 161-163 Cha Kwo Ling Road, Kowloon 九龍茶果嶺道 161-163 號地下</p> <p>(b) G-2/F, 323 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣順寧道 323 號地下至 2 樓</p> <p>(c) 1/F, 1 Fortune Street, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣幸福街 1 號 1 樓</p> <p>(d) 1-4/F & 6-9/F, 36 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔愛群道 36 號 1 至 4 樓及 6 至 9 樓</p> <p>(e) Unit 403-404, 4/F & 14/F, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Road, Kowloon 九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 4 樓 403-404 室及 14 樓</p>

	<p>(f) Unit 1501, 15/F & Unit 1602-03, 16/F, Win Century Centre, 2A Mong Kok Road, Kowloon, 九龍旺角道 2A 號琪恒中心 15 樓 1501 室及 16 樓 1602-03 室</p> <p>(g) 1/F & 2/F, Shanghai Center, 473-475 Shanghai Street, Mongkok, Kln. 九龍旺角上海街 473-475 號上海中心 1 樓及 2 樓</p> <p>(h) 11/F & Room 1503, 15/F, Lancashire Centre, 361 Shau Kei Wan Road, Shau Kei Wan, Hong Kong 香港筲箕灣筲箕灣道 361 號利嘉中心 11 樓及 15 樓 1503 室</p> <p>(i) 2/F & 5/F, Multifield Centre, 426 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, 九龍旺角上海街 426 號萬事昌中心 2 樓及 5 樓</p> <p>(j) Unit 504, 5/F, 2 Wing Yip Street, Lu Plaza, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘榮業街 2 號振萬廣場 5 樓 504 室</p> <p>(k) No. 9, G/F, Mayfair Centre, No.6 Ash Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong 九龍大角咀槐樹街 6 號麗華中心 G9 舖</p>
<p>4. Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, Dip Shui House and San Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, N.T. 新界元朗水邊圍邨疊水樓及山水樓地下</p> <p>(b) 7/F-9/F, 4 Cliff Road, Kowloon 九龍石壁道 4 號 7 樓至 9 樓</p> <p>(c) 146 Chung On Street, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣眾安街 146 號</p> <p>(d) 3/F, Carpark No. 1, Cheung Wah Estate, Fanling, N.T. 新界粉嶺祥華邨 1 號停車場 3 樓</p> <p>(e) G/F-3/F, 5 Dyer Avenue, Hung Hom, Kowloon 九龍紅磡戴亞街 5 號地下至 3 樓</p> <p>(f) Flat 3, 3/F, Kowloon Plaza, 485 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角青山道 485 號九龍廣場 3 字樓 3 室</p> <p>(g) 476 Sai Yeung Choi Street North, Shek Kip Mei,</p>

	<p>Kowloon 九龍石硤尾西洋菜北街 476 號</p> <p>(h) G/F, Shui Lung House (Wing B & C), Tin Shui (I) Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 新界元朗天水圍天瑞一邨瑞龍樓地下 B 及 C 翼</p> <p>(i) No. 317, 3/F, Sau Mau Ping Shopping Centre, Sau Mau Ping Estate, Kowloon 九龍秀茂坪邨秀茂坪商場 3 樓 317 室</p> <p>(j) Shop 209-210, Shan King Commercial Complex, Shan King Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門山景邨商場 209-210 舖</p> <p>(k) 1/F., SUP Tower, 75-83 Kings Road, North Point, Hong Kong 香港北角英皇道 75-83 號聯合出版大廈一樓</p> <p>(l) 2/F, St. Benedict Church, 7 Kong Pui Street, Shatin Wai, Shatin, NT 新界沙田沙田圍崗背街 7 號聖本篤堂 2 樓</p> <p>(m) Unit 1-7, Podium Level, Tsui Lau House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏北邨翠柳樓平台 1 - 7 號</p> <p>(n) Unit 40-45, G/F, Hing Yiu House, Tai Hing Estate, Tuen Mun, N. T. 新界屯門大興邨興耀樓地下 40-45 號</p> <p>(o) Shop 125A, M2, Tsui Yue House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏北邨翠榆樓 M2 層 125A 舖</p> <p>(p) G/F, Units 11-16, Wu Boon House, Wu King Estate, Tuen Mun., New Territories 新界屯門湖景邨湖畔樓地下 11-16 室</p> <p>(q) Units 21-34, G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門湖景邨湖月樓地下 21-34 號</p>
<p>5. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Unit A, B 4/F & Unit A, B 5/F & 14/F, Chow Shing Kee Commercial Bldg., 25 Tong Mi Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角塘尾道 25 號周勝記商業大廈 4 樓 A,B 室、5 樓 A,B 室及 14 樓</p>

	<p>(b) G/F, Lung Shing House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨（二區）龍盛樓地下</p> <p>(c) Unit 2-8A, Wing C, G/F, Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨（二區）龍和樓地下 C 翼 2 至 8A 號</p> <p>(d) Unit 203-206, Podium, Bik Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, N.T. 新界元朗水邊圍邨碧水樓平台 203-206 室</p>
<p>6. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）</p>	<p>(a) 2/F, Heya Star, 368 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣青山道 368 號喜韻 2 樓</p> <p>(b) 14 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon 九龍何文田公主道 14 號</p> <p>(c) Unit A of 5/F, 7/F & 8/F, Wong Tze Building, 71 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘開源道 71 號王子大廈 5 樓 A 室、7 樓及 8 樓</p> <p>(d) Rm 905-7, 9/F and Rm 1101-5, 11/F, Wing On Kowloon Centre, 345 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 345 號永安九龍中心 9 樓 905-7 室及 11 樓 1101-5 室</p>
<p>7. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟（再培訓）</p>	<p>(a) 2nd & 5th Floor, THF (Yuen Long) Commercial Building, 2-8 Tai Cheung Street, Yuen Long, N.T. 新界元朗泰祥街 2-8 號大鴻輝（元朗）商業大廈 2 樓及 5 樓</p> <p>(b) Unit 17-19, 19/F, Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun 新界屯門海榮路 22 號屯門中央廣場 19 樓 17-19 室</p> <p>(c) Unit 201-204, 2/F, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 2 樓 201-204 室</p> <p>(d) G/F - 5/F, 18 Shek Lei Street, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌石梨街 18 號地下至 5 樓</p> <p>(e) Room 501A & 1006, 5/F&10/F, Kin Wing Commercial Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen</p>

	<p>Mun, N.T. 新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 5 樓 501A 室 及 10 樓 1006 室</p> <p>(f) G/F., Tsui Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨翠和樓地下</p> <p>(g) 3/F, Len Shing Building, 162 - 168 Castle Peak Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗青山公路 162-168 號聯昇樓 4 樓</p>
<p>8. Hong Kong Federation of Women's Centres (ERB) 香港婦女中心協會 (再培訓)</p>	<p>(a) S31, S32, G-1/F, Wah Fu (II) Commercial Complex, Wah Fu Phase II, Pok Fu Lam, Hong Kong 香港薄扶林華富 (二) 邨商場地下至一樓 31-32 號舖</p> <p>(b) Rm 305-309, 3/F, Lai Lan House, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣麗閣邨麗蘭樓三樓 305-309 室</p> <p>(c) 1/F., Mei Hing Mansion, No.1-17 Yan Hing Street, Tai Po Market, N.T. 新界大埔墟仁興街 1-17 號美馨大廈 1 字樓</p> <p>(d) Unit 09-10, 17/F, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, N.T. 新界上水龍琛路 39 號上水廣場 17 樓 09-10 室</p> <p>(e) Rm 102-107, G/F, Fook Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨福和樓地下 102-107 室</p> <p>(f) Shop No. G20, Ground Floor, Dawning Views Shopping Plaza, No. 23 Yat Ming Road, Fanling, New Territories 新界粉嶺一鳴路 23 號牽晴間購物中心地下 G20 號舖</p>
<p>9. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會 (再培訓)</p>	<p>(a) Room 605-607, 6/F, Billion Trade Centre, 31 Hung To Road, Kwun Tong, Hong Kong 九龍觀塘鴻圖道 31 號鴻貿中心 6 樓 605-607 室</p> <p>(b) Flat A & B, 1/F, Flat B, 12/F, Flat A & B, 17/F, Capital Commercial Building, 446 - 448 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角上海街 446-448 號富達商業大廈 1 樓 A 室及 B 室、12 樓 B 室、17 樓 A 室及 B 室</p> <p>(c) Unit 3 & 6-8A, 7/F., Futura Plaza, 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon</p>

	<p>九龍觀塘巧明街 111-113 號富利廣場 703, 706-708A 室</p> <p>(d) 4/F, Tai Po Commercial Centre, 152-172 Kwong Fuk Road, Tai Po 大埔廣福道 152-172 號大埔商業中心 4 樓</p> <p>(e) 5/F Union Park Centre, 771-775 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 771-775 號栢宜中心五樓</p> <p>(f) 3/F, Sunward Commercial Building, 27 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗福華街 27 號朝光商業大廈 3 樓</p> <p>(g) Unit 1, 16/F, Unit 4, 17/F and Unit 1 & 4, 19/F, Kwai Fong Commercial Centre, 7 Shing Fong, St., Kwai Fong, N.T. 新界葵芳盛芳街 7 號葵芳商業中心 16 樓 1 室、17 樓 4 室、19 樓 1 及 4 室</p> <p>(h) 2/F, Fook Yiu Building, No. 6-8 Tai Po Road, Kowloon 九龍大埔道 6-8 號福耀大廈 2 樓</p> <p>(i) 1/F., United Chinese Bank Building, 18 Tai Po Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗大埔道 18 號中國聯合銀行大廈 1 字樓</p> <p>(j) Room 1805, 1806, 1810, 1811 & 1817, 18/F, Parklane Square, 2 Tuen Hi Road, Tuen Mun, N.T., 新界屯門屯喜路 2 號栢麗廣場 18 樓 1805、1806、1810、1811 及 1817 室</p> <p>(k) 4 Ying Choi Path, To Kwa Wan, Kowloon (Room 101-104, 201-204, 301-303, 401-404 & 501) 九龍土瓜灣英才徑 4 號 (101-104, 201-204, 301-303, 401-404 及 501 室)</p>
10. The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB) 香港童軍總會童軍知友社 (再培訓)	(a) 8/F Hong Kong Scout Centre, 8 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道 8 號香港童軍中心 8 樓
11. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會 (再培訓)	(a) Flat A-B, 3/F, & Flat B, 4/F, Cheong Wai Bldg., 62-66 Portland St., Yau Ma Tei, Kowloon

	<p>九龍油麻地砵蘭街 62-66 號昌威大廈 3 字樓 A、B 座及 4 字樓 B 座</p> <p>(b) Block B, 1/F, Lai Yue Building, 3 Horse Shoe Lane, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘馬蹄徑 3 號麗裕大廈 1 樓 B 座</p> <p>(c) 1/F, On Ga Building, 28 Chun Yin Square, Yuen Long, N.T. 新界元朗俊賢坊 28 號安基大廈 1 樓</p> <p>(d) 2/F, May Wah Court, 111-113, Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀漆咸道南 111-113 號美華閣 2 字樓</p> <p>(e) 1/F & 2/F, Independent Building, 499-501A Nathan Road, Yaumatei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 499-501A 號獨立大廈 1 字樓及 2 字樓</p> <p>(f) 6/F, Sun Beam Commercial Building, 469 - 471 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 469 - 471 號新光商業大廈 6 字樓（服裝業總工會）</p> <p>(g) 3/F, Fok Sing Building, 234 Shaukeiwan Road, Sai Wan Ho, HK 香港西灣河筲箕灣道 234 號福昇大廈 3 字樓</p> <p>(h) 1/F & 2/F, Richview Mansion, 92 Castle Peak Road, Shamshuipo, Kowloon 九龍深水埗青山道 92 號豐裕閣 1 及 2 字樓</p> <p>(i) 2/F, 30 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon 九龍新蒲崗彩虹道 30 號 2 樓</p> <p>(j) M/F, Wing Fu Building, 65-69 Tsuen Nam Road, Tai Wai, Sha Tin, N.T. 新界沙田大圍村南道 65-69 號永富樓閣樓</p> <p>(k) 2/F - 9/F, 50 Ma Tau Chung Road, Tokwawan, Kowloon 九龍土瓜灣馬頭涌道 50 號 2-9 字樓</p> <p>(l) 1/F & 2/F, Kam Fung Court, 18 Tai Uk Street, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣大屋街 18 號金豐閣商場 1-2 樓（紡織染業職工總會）</p>
--	---

	<p>(m) Flat C, 1/F, Yun Kai Building, 466 Nathan Road, Yaumatei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 466 號恩佳大廈 1/F C 座</p>
<p>12. Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會 (再培訓)</p>	<p>(a) No. 8-11, G/F Kai Yue House, Kai Yip Estate, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣啓業邨啓裕樓 8 至 11 號地下</p>
<p>13. Christian Action (ERB) 基督教勵行會 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F-4/F, No. 55 Clear Water Bay Road, Choi Wan (II) Estate, Kowloon 九龍彩雲二邨清水灣道 55 號地下至四樓</p> <p>(b) Rm. 102A & 102B, 1/F & 3/F, Lam Tin (West) Estate Community Centre, 71 Kai Tin Road, Lam Tin, Kln. 九龍藍田啓田道 71 號藍田 (西區) 社區中心二樓 102A、102B 室及四樓</p> <p>(c) Activity Room 1, UG/F., Wo Tai House, On Tai Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘安泰邨和泰樓地下高層活動室 1</p> <p>(d) Units 124, 128 & 129, G/F, Choi Wu House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T. 新界上水彩園邨彩湖樓地下 124、128 及 129 號舖</p> <p>(e) Shop 204-205, 2/F, Tin Kei House, Shun Tin Estate, 9 Shun On Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘順安道 9 號順天邨天璣樓 2 樓 204-205 號舖</p> <p>(f) Suite UG02, Upper Ground Floor, Block 2, Hofai Commercial Centre, 222-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan 荃灣西樓角路 222-224 號豪輝商業中心二座地下上層 UG02 室</p>
<p>14. Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校 (再培訓)</p>	<p>(a) 29 Playing Field Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角運動場道 29 號</p>
<p>15. KCRA Community Education Enhancement Center Limited (ERB) 葵協社區教育拓展中心有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Rm 5-6, G/F, Kwai On House, Kwai Fong Estate, N.T. 新界葵芳邨葵安樓地下 5-6 號室</p> <p>(b) Room 315, 317, 318, 3/F, Kwun Tong Community</p>

	<p>Centre, 17 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏道 17 號觀塘社區中心 3 樓 315、 317、318 室</p> <p>(c) G/F., 103-106, Yan Lam House, Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O 將軍澳翠林邨欣林樓 103-106 號地下</p> <p>(d) UG01, UG/F, Block 2, Ho Fai Commercial Centre, 222-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣西樓角路 222-224 號豪輝商業中心二座地 下上層 UG01</p> <p>(e) Portion of 2/F, Western District Community Centre, 36A Western Street, Sai Ying Pun, Hong Kong 香港西營盤西邊街 36A 號西區社區中心部分 2 樓</p> <p>(f) 1/F, Chi Wo Commercial Bldg., 20 Saigon Street, Yaumatei, Kln. 九龍油麻地西貢街 20 號志和商業大廈一樓</p>
<p>16. Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心 (再培訓)</p>	<p>(a) 20/F, Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣禮頓道 119 號公理堂大樓 20 樓</p> <p>(b) Shop 3A, Ground Floor, First Floor and Second Floor, Tsui Wan Shopping Centre, Tsui Wan Estate, Chai Wan, Hong Kong 香港柴灣翠灣邨翠灣商場 3A 舖地下、一樓及二樓</p> <p>(c) 3/F & 4/F, 22 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 22 號 3-4 樓</p> <p>(d) Room 505, 5/F & Room 607, 6/F, 10/F, Rm1301, 13/F, 36 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 36 號 5 樓 505 室、6 樓 607 室、 10 樓及 13 樓 1301 室</p>
<p>17. New Life Psychiatric Rehabilitation Association (ERB) 新生精神康復會 (再培訓)</p>	<p>(a) 33, San Fuk Road, Tuen Mun 屯門新福路 33 號</p> <p>(b) G/F, Lai Yuen House, Chuk Yuen (South) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙竹園南邨麗園樓地下</p>

<p>18. New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有 限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Room 337-344, 3/F Choi Yuk House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T. 新界上水彩園邨彩玉樓 3 樓 337-344 號</p> <p>(b) Shop No. 12, Ground Floor, Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling, New Territories 新界粉嶺嘉福邨嘉福商場地下 12 號舖</p> <p>(c) Shop 304, Heng On Shopping Centre, Heng On Estate, Ma On Shan, Shatin, N.T. 新界沙田馬鞍山恒安邨恒安商場 304 號舖</p> <p>(d) Rm 1, 2/F Nan Tin Mansion, 37 Kau Yuk Road, Yuen Long 元朗教育路 37 號南天大廈 201 室</p> <p>(e) 38A, G/F, Lek Yuen Estate Shopping Centre, Shatin, NT 新界沙田瀝源邨商場地下 38A</p> <p>(f) Room 203-205, Yiu Wo House, Yiu On Estate, Ma On Shan, NT 新界馬鞍山耀安邨耀和樓 203-205 室</p> <p>(g) 42A San Tin Estate, Shatin, NT 新界沙田新田村 42 號 A</p> <p>(h) Rm 221-222 Shek Fong House, Shek Wai Kok Estate, Tsuen Wan 荃灣石圍角邨石芳樓 221-222 室</p> <p>(i) Shop 301-307, Po Ning House, Po Lam Estate, Tseung Kwan O, N.T. 新界將軍澳寶林邨寶寧樓 301-307 室</p> <p>(j) G/F, 5-7 Tai Wing House, Tai Yuen Estate, Tai Po, NT 新界大埔大元邨泰榮樓 5-7 號地下</p> <p>(k) No. 2 Wing C, G/F Wah Yat House, Tin Wah Estate, Tin Shui Wai. 天水圍天華邨華逸樓 C 翼地下 2 號</p> <p>(l) Room 101-108, G/F, On Yeung House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安洋樓地下 101-108 室</p> <p>(m) No. 20-29, G/F, Wu Pik House, Wu King Estate,</p>
---	--

	<p>Tuen Mun 屯門湖景邨湖碧樓地下 20-29 號</p>
<p>19. Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p>	<p>(a) Suite 101, 104-105, 1/F, Ho Fai Commercial Centre 2, 218-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣西樓角道 218-224 號豪輝商業中心第二座 1 樓 101、104-105 室</p> <p>(b) No. 1-3, G/F, Kwai Yan House, Kwai Fong Estate, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌葵芳邨葵仁樓地下 1-3 號</p> <p>(c) No 22-30, 48, 49, 52 & 73, UG/F & No 49, 52, 56, 58-60, LG/F, Tsuen Wan Garden Phase 1, 15-23 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 15-23 號荃灣花園第一期商場高層 22-30 號、48、49、52 及 73 號地舖及低層 49、52、56、58-60 號地舖</p> <p>(d) 5/F., Far East Bank Building, 135-143 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 135-143 號遠東中心 5 樓</p> <p>(e) Units 122-126, G/F, On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安濤樓地下 122-126 室</p>
<p>20. School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院 (再培訓)</p>	<p>(a) Lower Ground Floor, Academic Exchange Building, City University of Hong Kong, Tat Chee Avenue, Kowloon Tong 九龍塘達之路香港城市大學學術交流大樓低層</p> <p>(b) UG202, UG2/F & UG301-2, UG3/F, ChinaChem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon 九龍尖沙咀東麼地道 77 號華懋廣場 UG2 樓 UG202 室及 UG3 樓 UG301-2 室</p>
<p>21. Xianggang Putonghua Yanxishe (ERB) 香港普通話研習社 (再培訓)</p>	<p>(a) 5/F, Punfet Building, 701 Nathan Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角彌敦道 701 號番發大廈 5 樓</p>
<p>22. Hong Kong Rehabilitation Power (ERB) 香港復康力量 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F Annex Block Yiu Wah House, Yiu Tung Estate, ShauKeiWan, Hong Kong 香港筲箕灣耀東邨耀華樓附翼地下</p> <p>(b) Unit 102, 1/F, The Waterfront, 1 Austin Road West,</p>

	<p>TST, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道西 1 號漾日居 1 樓 102 室</p>
<p>23. The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB) 香港善導會 (再培訓)</p>	<p>(a) 3 Butterfly Valley Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角蝴蝶谷道 3 號</p> <p>(b) Hei Ling Chau Island 喜靈洲</p> <p>(c) 163 Ho Sheung Heung Road, Sheung Shui, N.T. 新界上水河上鄉道 163 號</p> <p>(d) Unit 401 & 403A, 4/F, PeakCastle, 476 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣青山道 476 號 PeakCastle 4 樓 401 及 403A 室</p> <p>(e) 101, Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 101 號</p> <p>(f) 397 Clear Water Bay Road, Sai Kung, N.T. 新界西貢清水灣路 397 號</p> <p>(g) 99 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 99 號</p> <p>(h) 47 Shek Pik Reservoir Road, Lantau Island. 大嶼山石壁水塘道 47 號</p> <p>(i) 5D, Shan Ha Wai, Shatin, N.T. 新界沙田山下圍 5D</p> <p>(j) Tung Tau Correctional Institution, 70 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 70 號東頭懲教所</p> <p>(k) 4/F, Tsz Wan Shan (South) Community Centre, Wan Wah Street, Tsz Wan Shan, Kowloon 九龍慈雲山雲華街慈雲山 (南) 社區中心四樓</p>
<p>24. St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會 (再培訓)</p>	<p>(a) Room A-C, 1/F, EK Lam Mansion, 486-488 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 486-488 號益南華廈 1 樓 A 至 C 室</p> <p>(b) 1, 3-4, 6-9, Room 10 and Activity Area 02, South Wing, 10/F & 11/F, 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong</p>

	<p>香港灣仔石水渠街 85 號 1, 3-4, 6-9, 10 樓南翼 10 號課室及 2 號活動區及 11 樓</p> <p>(c) Unit 502, 5/F, Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Kowloon, H.K. 九龍荔枝角道 838 號勵豐中心 5 樓 502 室</p> <p>(d) Shop 2 & 3, G/F, Aster Court, 8 Hung Tai Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, N.T. 新界元朗洪水橋洪堤路 8 號雅珊園地下 2-3 號舖</p> <p>(e) Office 1 of 9/F and 23/F, Seaview Plaza, 283 Shau Kei Wan Road, Hong Kong 香港筲箕灣道 283 號海景廣場 9 樓 901 室及 23 樓</p>
<p>25. Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, 127-144 On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安濤樓 127-144 號地下</p> <p>(b) 22 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories (G/F: Rm. 002D & 003, 1/F, 2/F, 4/F) 新界葵涌和宜合道 22 號 (地下 002D 室、地下 003 室、1 樓、2 樓及 4 樓)</p> <p>(c) 101-104 & 108, G/F, Yung Shue House, Lei Muk Shue Estate, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣梨木樹邨榕樹樓地下 101-104 及 108 室</p>
<p>26. Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局 (再培訓)</p>	<p>(a) 7-9/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣長裕街 8 號億京廣場 7-9 樓</p> <p>(b) Shop 102, 1/F, Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling 粉嶺嘉福邨嘉福商場 1 樓 102 室</p> <p>(c) 2 Hang Hong Street, Yiu On Estate, Ma On Shan, Shatin, New Territories (near to Yiu Him House) 新界沙田馬鞍山恆康街 2 號耀安邨 (近耀謙樓)</p> <p>(d) 11 Tin Ho Road, Tin Shui Wai, N.T. 新界天水圍天河路 11 號</p>
<p>27. The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會 (再培訓)</p>	<p>(a) 1/F Hang Ning Court, 259-263 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣順寧道 259-263 號恆寧閣一字樓</p> <p>(b) 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon</p>

	<p>九龍尖沙咀梳士巴利道 41 號</p> <p>(c) 1/F., 373 Po On Road, Kowloon 九龍保安道 373 號 1 樓</p>
<p>28. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) S1-S5, S17(part), S17A, S26(half) & S27-S33,2/F, Affluence Garden Commercial Complex, 33 Tsing Chung Koon Road, Tuen Mun, NT 新界屯門青松觀路 33 號澤豐花園商場 2 樓 S1-S5、S17 (部份)、S17A、S26 (半間) 及 S27-S33 室</p> <p>(b) Room 106-107, 1/F, Fung Tak Estate Community Centre, Diamond Hill, Kowloon 九龍鑽石山鳳德邨社區中心 1 樓 106-107 室</p> <p>(c) 4-6/F, Yan Oi Tong Jockey Club Community & Sports Centre, 18 Kai Man Path, Tuen Mun, N.T. 新界屯門啓民徑 18 號仁愛堂賽馬會社區及體育中心 4-6 樓</p> <p>(d) Flat H, 16/F, Legend Tower, No. 7 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘成業街 7 號寧晉中心 16 樓 H 室</p> <p>(e) No. 7, Muk Lun Street, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙睦鄰街七號</p> <p>(f) Unit Nos. 1-3 on the 1st Floor of Pan Asia Centre, No. 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘偉業街 137 號泛亞中心 1 樓 1-3 室</p> <p>(g) Room B of 1/F, Room A-B on 3/F, Room D of 4/F, 6/F and 9/F, Sui Sing Building, 202-204 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗長沙灣道 202-204 號瑞星商業大廈 1 樓 B 室、3 樓 A-B 室、4 樓 D 室、6 樓及 9 樓</p> <p>(h) 5/F & 702-703 of 7/F, BOC Yuen Long Commercial Centre, 102, 104, 106 & 108 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories 新界元朗青山公路 102, 104, 106 及 108 號中銀元朗商業中心 5 樓及 7 樓 702-703 室</p>

評審局報告編號：21/179